

Komisjoni teatis, mis on seotud nõukogu 23. juuli 1996. aasta direktiivi 96/48/EÜ (üleeuroopalise kiirraudteevõrgustiku koostalitlusvõime kohta) rakendamisega

(EMPs kohaldatav tekst)

(Direktiivi kohaste ühtlustatud standardite pealkirjade ja viidete avaldamine)

(2010/C 97/02)

ESO ⁽¹⁾	Viide ühtlustatud standardile ja standardi pealkiri (ja viitedokument)	Viide asendatavale standardile	Kuupäev, mil asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus kaotab kehtivuse Märkus 1
CEN	EN ISO 3095:2005 Raudteelased rakendused. Akustika. Raudteeveeremi tekitatud müra mõõtmine (ISO 3095:2005)		
CEN	EN ISO 3381:2005 Raudteelased rakendused. Akustika. Müratugevuse mõõtmine raudteesõidukite sees (ISO 3381:2005)		
CEN	EN 12082:2007 Raudteelased rakendused. Rattapuksid. Tööomaduste katsetamine		
CEN	EN 12663:2000 Raudteelased rakendused. Struktuurinõuded raudteesõidukite kerele		
CEN	EN 13103:2009 Raudteelased rakendused. Rattapaarid ja pöördvankrid. Jõumasinata teljed. Projekteerimisjuhend		
CEN	EN 13104:2009 Raudteelased rakendused. Rattapaarid ja pöördvankrid. Jõumasinaga teljed. Projekteerimismeetod		
CEN	EN 13129-1:2002 Raudteelased rakendused. Õhukonditsioneerid juhtüksuse veeremitele. Osa 1: Mugavuse parameetrid		
CEN	EN 13129-2:2004 Raudteelased rakendused. Õhukonditsioneerid juhtüksuse veeremitele. Osa 2: Tüübi testid		
CEN	EN 13232-4:2005 Raudteelased rakendused. Rööpad. Riströöpad ja pöörangud. Osa 4: Aktiveerimine, lukustamine ja avastamine		
CEN	EN 13232-5:2005 Raudteelased rakendused. Rööpad. Riströöpad ja pöörangud. Osa 5: Pöörangud		
CEN	EN 13232-6:2005 Raudteelased rakendused. Rööpad. Riströöpad ja pöörangud. Osa 6: Fikseeritud tavalised ja tõmp-riströöpad		
CEN	EN 13232-7:2006 Raudteelased rakendused. Rööpad. Riströöpad ja pöörangud. Osa 7: Liikuvate osadega pöörangud		

ESO ⁽¹⁾	Viide ühtlustatud standardile ja standardi pealkiri (ja viitedokument)	Viide asendatavale standardile	Kuupäev, mil asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus kaotab kehtivuse Märkus 1
CEN	EN 13232-8:2007 Raudteelased rakendused. Rööbastee. Riströöpad ja pöörangud. Osa 8: Laiendusseadmed		
CEN	EN 13232-9:2006 Raudteelased rakendused. Rööpad. Riströöpad ja pöörangud. Osa 9: Koostud		
CEN	EN 13260:2009 Raudteelased rakendused. Rattapaarid ja pöördvankrid. Rattapaarid. Tootenõuded	EN 13260:2003 Märkus 2.1	Kehtivuse lõppkuu- päev (30.9.2009)
CEN	EN 13261:2009 Raudteelased rakendused. Rattapaarid ja pöördvankrid. Teljed. Tootenõuded		
CEN	EN 13262:2004+A1:2008 Raudteelased rakendused. Rattapaarid ja veermikud. Rattad. Tootenõuded	EN 13262:2004 Märkus 2.1	Kehtivuse lõppkuu- päev (31.5.2009)
CEN	EN 13272:2001 Raudteelased rakendused. Ühistranspordisüsteemide veeremite elektrivalgustus		
CEN	EN 13481-1:2002 Raudteelased rakendused. Rööbastee. Nõuded kinnitussüsteemide tööomadus- tele. Osa 1: Määratlused EN 13481-1:2002/A1:2006	Märkus 3	Kehtivuse lõppkuu- päev (28.2.2007)
CEN	EN 13481-2:2002 Raudteelased rakendused. Rööpad. Jõudlusnõuded kinnitussüsteemidele. Osa 2: Betoonist liiprite kinnitussüsteemid EN 13481-2:2002/A1:2006	Märkus 3	Kehtivuse lõppkuu- päev (28.2.2007)
CEN	EN 13481-5:2002 Raudteelased rakendused. Rööpad. Jõudlusnõuded kinnitussüsteemidele. Osa 5: Valtsitud rööpate kinnitussüsteemid EN 13481-5:2002/A1:2006	Märkus 3	Kehtivuse lõppkuu- päev (28.2.2007)
CEN	EN 13674-1:2003+A1:2007 Raudteelased rakendused. Rööbastee. Rööbas. Osa 1: Laiatallised (Vignole'i) raudteerööpad lineaarmassiga ≥ 46 kg/m	EN 13674-1:2003 Märkus 2.1	Kehtivuse lõppkuu- päev (31.5.2008)
CEN	EN 13674-2:2006 Raudteelased rakendused. Rööbastee. Rööbas. Osa 2: Pöörangute ja ristumiste liikuvad ja ristuvad rööpad ühenduses Vignole'i raudteerööbastega lineaarmas- siga 46 kg/m ja üle selle		

ESO ⁽¹⁾	Viide ühtlustatud standardile ja standardi pealkiri (ja viitedokument)	Viide asendatavale standardile	Kuupäev, mil asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus kaotab kehtivuse Märkus 1
CEN	EN 13674-3:2006 Raudteelased rakendused. Rööbastee. Rööbas. Osa 3: Juhtrööbas		
CEN	EN 13715:2006 Raudteelased rakendused. Rattapaarid ja veermikud. Rattad. Keermestuse profiil		
CEN	EN 13848-1:2003+A1:2008 Raudteelased rakendused/Rööbastee. Rööbastee geomeetria kvaliteet. Osa 1: Rööbastee geomeetria iseloomustus	EN 13848-1:2003 Märkus 2.1	Kehtivuse lõppkuupäev (31.1.2009)
CEN	EN 13848-5:2008 Raudteelased rakendused. Rööbastee. Rööbastee geomeetriline kvaliteet. Osa 5: Geomeetrilise kvaliteedi tasemed		
CEN	EN 14067-5:2006 Raudteelased rakendused. Aerodünaamika. Osa 5: Nõuded aerodünaamikale tunnelites ning selle katsetamise protseduurid		
CEN	EN 14363:2005 Raudteelased rakendused. Raudteesõidukite tööomaduste vastavuse määramise katsemeetodid		
CEN	EN 14531-1:2005 Raudteelased rakendused. Pidurdamine. Aeglustus- ja peatumisteevõrkonna arvutamise meetodid. Meetodid täieliku peatumisega lõppeva pidurdamise arvutamiseks. Osa 1: Üldalgoritmid		
CEN	EN 14535-1:2005 Raudteelased rakendused. Veeremi ketaspidurid. Osa 1: Veovõlli või teljega ühendatud ketaspidurid, nende mõõtmised ja kvaliteedinõuded		
CEN	EN 14601:2005 Raudteelased rakendused. Piduri- ja õhupaakide sirge ja kaldotsaga otsakorgid		
CEN	EN 14752:2005 Raudteelased rakendused. Veeremi ukseüsteemid		
CEN	EN 14813-1:2006 Raudteelased rakendused. Juhikabiinide õhukonditsioneerid. Osa 1: Mugavusnäitajad		
CEN	EN 14813-2:2006 Raudteelased rakendused. Juhikabiinide õhukonditsioneerid. Osa 2: Tüübikatsed		
CEN	EN 15020:2006 Raudteelased rakendused. Pukseerseadmed. Toimimisnõuded, liidese erigeomeetria ja katsemeetodid		
CEN	EN 15152:2007 Raudteelased rakendused. Juhikabiini esiklaas		

ESO ⁽¹⁾	Viide ühtlustatud standardile ja standardi pealkiri (ja viitedokument)	Viide asendatavale standardile	Kuupäev, mil asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus kaotab kehtivuse Märkus 1
CEN	EN 15153-1:2007 Raudteelased rakendused. Kiirrongide välised visuaalsed ja audio-hoiatus- seadmed. Osa 1: Esi-, külje- ja tagatudel		
CEN	EN 15153-2:2007 Raudteelased rakendused. Kiirrongide välised visuaalsed ja audio-hoiatus- seadmed. Osa 2: Helisignaaliid		
CEN	EN 15220-1:2008 Raudteelased rakendused. Piduriindikaator. Osa 1: Pneumojuhitav piduriindikaator		
CEN	EN 15227:2008 Raudteelased rakendused. Raudteeveeremi kere purunemiskindluse nõuded		
CEN	EN 15302:2008 Raudteelased rakendused. Meetodid koonilisuse ekvivalendi määramiseks		
CEN	EN 15327-1:2008 Raudteelased rakendused. Reisijaalarmi alamsüsteem. Osa 1: Üldnõuded ja reisija avariipidurisüsteemi reisirajaliides		
CEN	EN 15355:2008 Raudteelased rakendused. Pidurdamine. Jaotusklapid ja jaotus- isolatsioonisisüsteemid		
CEN	EN 15427:2008 Raudteelased rakendused. Ratta/rööpa vahelise hõõrdumise seire. Rattaharja õlitamine		
CEN	EN 15551:2009 Raudteelased rakendused. Raudteeveerem. Puhvrid		
CEN	EN 15566:2009 Raudteelased rakendused. Raudteeveerem. Veoseade ja kruvisidur		
CEN	EN 15595:2009 Raudteelased rakendused. Pidurdamine. Ratta liugumise ennetusseadmed		
CEN	EN 15611:2008 Raudteelased rakendused. Pidurdamine. Releventiilid		
CEN	EN 15612:2008 Raudteelased rakendused. Pidurdamine. Kiirpidurdusklapp		
CEN	EN 15625:2008 Raudteelased rakendused. Pidurdamine. Koormuse muutuse automaatandurid		

ESO ⁽¹⁾	Viide ühtlustatud standardile ja standardi pealkiri (ja viitedokument)	Viide asendatavale standardile	Kuupäev, mil asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus kaotab kehtivuse Märkus 1
Cenelec	EN 50119:2001 Raudteelased rakendused. Püsipaigaldised. Elektrifitseeritud raudtee kontaktvõrk		
Cenelec	EN 50122-1:1997 Raudteelased rakendused. Püsipaigaldised. Osa 1: Nõuded elektriohutusele ja maandusele		
Cenelec	EN 50124-1:2001 Raudteelased rakendused. Isolatsiooni koordinaatsioon. Osa 1: Põhinõuded. Elektri- ja elektroonikaseadmete õhk- ja ühelöögivahemikud EN 50124-1:2001/A1:2003 EN 50124-1:2001/A2:2005	Märkus 3 Märkus 3	Kehtivuse lõppkuu- päev (1.10.2006) Kehtivuse lõppkuu- päev (1.5.2008)
Cenelec	EN 50124-2:2001 Raudteelased rakendused. Isolatsiooni koordinaatsioon. Osa 2: Ülepinged ja ülepingekaitse		
Cenelec	EN 50125-1:1999 Raudteelased rakendused. Keskkonnatingimused seadmetele. Osa 1: Veeremil asetsevad seadmed		
Cenelec	EN 50125-3:2003 Raudteelased rakendused. Keskkonnatingimused seadmetele. Osa 3: Signali- satsiooni- ja telekommunikatsiooniseadmed		
Cenelec	EN 50126-1:1999 Raudteelased rakendused. Töökindluse, kasutatavuse, hooldatavuse ja ohutuse (TKHO) määratlemine ning esitlemine. Osa 1: Põhinõuded ja üldprotseduur		
Cenelec	EN 50128:2001 Raudteelased rakendused. Side-, signalisatsiooni- ja andmetöötluse süsteemid. Raudtee juhtimis- ja turvatusüsteemide tarkvara		
Cenelec	EN 50129:2003 Raudteelased rakendused. Side-, signalisatsiooni- ja andmetöötluse süsteemid. Ohutusega seotud elektroonilised signalisatsioonisüsteemid		
Cenelec	EN 50149:2001 Raudteelased rakendused. Püsipaigaldised. Elektertransport. Vasest ja vasesu- lamitest kontaktjuhtmed		
Cenelec	EN 50155:2001 Raudteelased rakendused. Veeremil kasutatavad elektroonikaseadmed		

ESO ⁽¹⁾	Viide ühtlustatud standardile ja standardi pealkiri (ja viitedokument)	Viide asendatavale standardile	Kuupäev, mil asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus kaotab kehtivuse Märkus 1
	EN 50155:2001/A1:2002	Märkus 3	Kehtivuse lõppkuupäev (1.9.2005)
Cenelec	EN 50155:2007 Raudteelased rakendused. Veeremil kasutatavad elektroonikaseadmed	EN 50155:2001 ja selle muudatus Märkus 2.1	Kehtivuse lõppkuupäev (1.3.2010)
Cenelec	EN 50159-1:2001 Raudteelased rakendused. Side-, signalisatsiooni- ja andmetöötluse süsteemid. Osa 1: Ohutusega seotud teabeedastus suletud ülekandesüsteemides		
Cenelec	EN 50159-2:2001 Raudteelased rakendused. Side-, signalisatsiooni- ja andmetöötluse süsteemid. Osa 2: Ohutusega seotud teabeedastus avatud ülekandesüsteemides		
Cenelec	EN 50163:2004 Raudteelased rakendused. Veosüsteemide tööpinge EN 50163:2004/A1:2007	Märkus 3	Kehtivuse lõppkuupäev (1.3.2010)
Cenelec	EN 50206-1:1998 Raudtee rakendused. Veerem. Pantograafid. Omaduse ja katsed. Osa 1: Pantograafid mittemanöövervedurile		
Cenelec	EN 50238:2003 Raudtee rakendused. Veeremi ja rongi kontrollindikaatorsüsteemi vaheline ühilduvus		
Cenelec	EN 50317:2002 Raudtee rakendused. EN 50317:2002/A1:2004 EN 50317:2002/A2:2007	Märkus 3 Märkus 3	Kehtivuse lõppkuupäev (1.10.2007) Kehtivuse lõppkuupäev (1.2.2010)
Cenelec	EN 50367:2006 Raudteerakendused. Vooluvõtusüsteemid. Pantograafi ja kontaktliini vastastikuse toime tehnilised kriteeriumid (vaba juurdepääsu saavutamiseks)		
Cenelec	EN 50388:2005 Raudteelased rakendused. Energiavarustus ja veerevkoosseis. Energiavarustuse (alajaama) ja veerevkoosseisu vahelise koostalitlusvõime saavutamise kooskõlastatud tehnilised tingimused		

⁽¹⁾ Euroopa standardiorganisatsioonid:

— CEN: Avenue Marnix 17, 1000 Brussels, BELGIUM, Tel.+32 2 5500811; fax +32 2 5500819 (<http://www.cen.eu>)

— CENELEC: Avenue Marnix 17, 1000 Brussels, BELGIUM, Tel.+32 2 5196871; fax +32 2 5196919 (<http://www.cenelec.eu>)

— ETSI: 650, route des Lucioles, 06921 Sophia Antipolis, FRANCE, Tel.+33 492 944200; fax +33 493 654716, (<http://www.etsi.eu>)

- Märkus 1: Tavaliselt on kuupäevaks, mil asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus kehtivuse kaotab, Euroopa standardiorganisatsiooni kehtestatud tühistamiskuupäev, kuid kõnealuste standardite kasutajate tähelepanu juhitakse asjaolule, et teatavatel erandjuhtudel võib olla ka teisiti.
- Märkus 2.1: Uue (või muudetud) standardi reguleerimisala on samasugune nagu asendataval standardil. Osutatud kuupäeval kaotab kehtivuse asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus direktiivi oluliste nõuetega.
- Märkus 2.2: Uue standardi reguleerimisala on ulatuslikum kui asendataval standardil. Osutatud kuupäeval kaotab kehtivuse asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus direktiivi oluliste nõuetega.
- Märkus 2.3: Uue standardi reguleerimisala on kitsam kui asendataval standardil. Osutatud kuupäeval kaotab kehtivuse (osaliselt) asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus direktiivi oluliste nõuetega uue standardi reguleerimisalasse kuuluvate toodete puhul. See ei mõjuta vastavuseeldust direktiivi oluliste nõuetega nende toodete puhul, mis kuuluvad (osaliselt) asendatava standardi reguleerimisalasse, kuid ei kuulu uue standardi reguleerimisalasse.
- Märkus 3: Muudatuste puhul on viitestandard EN CCCCC:AAAA, vajaduse korral selle varasemad muudatused ja osutatud uus muudatus. Asendatav standard (veerg 3) koosneb seega standardist EN CCCCC:AAAA ja vajaduse korral selle varasematest muudatustest, kuid ei hõlma osutatud uut muudatust. Osutatud kuupäeval kaotab kehtivuse asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus direktiivi oluliste nõuetega.

MÄRKUS:

- Standardite kättesaamisega seotud teavet võib saada Euroopa standardiorganisatsioonidest või riikide standardiorganisatsioonidest, mis on loetletud Euroopa Parlamendi ja nõukogu ⁽¹⁾ direktiivi 98/34/EÜ (muudetud direktiiviga 98/48/EÜ ⁽²⁾) lisas.
- Euroopa standardiorganisatsioonid võtavad ühtlustatud standardid vastu inglise keeles (Euroopa Standardikomitee ja Euroopa Elektrotehnika Standardikomitee avaldavad ka prantsuse ja saksa keeles). Seejärel tõlgivad riiklikud standardiasutused ühtlustatud standardite pealkirjad kõikidesse nõutavatesse Euroopa Liidu ametlikesse keeltesse. Euroopa Komisjon ei vastuta *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamiseks esitatud pealkirjade õigsuse eest.
- Viidete avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* ei tähenda, et standardid on olemas kõikides ühenduse keeltes.
- Loetelu asendab kõik varasemad *Euroopa Liidu Teatajas* avaldatud loetelud. Komisjon tagab selle loetelu ajakohastamise.
- Põhjalikumat teavet ühtlustatud standardite kohta võib leida Internetilehelt http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/index_en.htm

⁽¹⁾ EÜT L 204, 21.7.1998, lk 37.

⁽²⁾ EÜT L 217, 5.8.1998, lk 18.